

# 「KANSAI 多言語コールセンター」のご案内

外国人のお客様と外国語での  
コミュニケーションが  
出来ない・・・



「多言語コールセンター」が  
観光事業者の皆さまの悩みを解決！

接客の現場にて・・・



外国人の  
お客様

I want to go to  
Osaka Station

センターへ  
電話



施設や交通機関の  
ご担当者様



KANSAI SOS

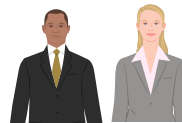
多言語コールセンター

STEP1.音声自動翻訳システム

「VoiceTra」(※)をベースに開発した  
システムで自動応答(機械翻訳)

解決できないとき

STEP2.オペレーターが対応



大阪駅へ  
行きたいです



■英語・中国語・韓国語・タイ語・インドネシア語に対応可能！

■費用は通話料のみ、登録料や利用料は一切不要！

■365日・24時間利用可能！ (※)VoiceTra・・・国立研究開発法人情報通信研究機構(NICT)が開発した音声自動翻訳アプリケーション。

**事前登録は不要です！**

电话语音智能翻译

「KANSAI SOS 多言語コールセンター」ご利用方法

1 お客様の話せる言語を選択してください

Please choose the language you can speak

/请选择你可以说的语言/말할 수 있는 언어를 선택하십시오

/โปรดเลือกภาษาที่คุณสามารถพูดได้/ Silahkan pilih bahasa yang bisa anda ucapkan



Choose Language / 选择语言

English	中文	한국어	ไทย	Indonesia
英語	中国語	韓国語	タイ語	インドネシア語

2 コールセンターへ電話してください

050-5306-7192



日本語で流れる音声ガイダンスのあと、お客様の選択された言語番号をプッシュしてください

英語	中国語	韓国語	タイ語	インドネシア語
1	2	3	4	5

※言語番号選択後はすぐに **3** の動作に入ってください

3 受話器を通して通訳が始まります

Through the receiver translation will start

/通过接收器, 翻译将开始/수화기를 통해 번역이

시작됩니다/ผ่านลำโพงจะเริ่มต้น/ Melalui penerima penerjemah akan memulai

Please speak 请讲

- Short -短
- Clearly -明确地
- Slowly -慢慢地

※まずは日本語→外国語の通訳から始めてください

日本語 → 外国語 の通訳	1 (押す) → 話す → # (押す) → 外国語訳が流れます	
外国語 → 日本語 の通訳 English → Japanese 中文 → 日语 한국어 → 일본어 ไทย → ญี่ปุ่น Bahasa Indonesia → Jepang	2 (PUSH) → Speak / 说话 / 말하다 / พูด / Berbicara → # (PUSH) → Translated / 翻译 / 번역 된 / แปล / Diterjemahkan	

※通訳がうまくいかない場合は **0** (オペレーターにつながります)